

## Causa C-125/92

### Mulox IBC Ltd contro Hendrick Geels

(domanda di pronuncia pregiudiziale  
proposta dalla Cour d'appel di Chambéry)

«Convenzione di Bruxelles — Art. 5, punto 1 —

Luogo di esecuzione dell'obbligazione contrattuale — Contratto di lavoro —  
Lavoro eseguito in più paesi»

Relazione del giudice relatore .....	I - 4076
Conclusioni dell'avvocato generale F. G. Jacobs, presentate il 26 maggio 1993	I - 4085
Sentenza della Corte 13 luglio 1993 .....	I - 4099

#### Massime della sentenza

1. *Convenzione concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni — Norme sulla competenza — Interpretazione autonoma*
2. *Convenzione concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni — Competenze speciali — Giudice del luogo dell'esecuzione dell'obbligazione contrattuale — Contratto di lavoro — Luogo dell'esecuzione dell'obbligazione che caratterizza il contratto — Nozione autonoma — Luogo in cui il lavoratore esercita le attività convenute — Esercizio in più Stati contraenti — Luogo nel quale, o a partire dal quale, il lavoratore adempie principalmente le sue obbligazioni*  
(Convenzione 27 settembre 1968, art. 5, punto 1)

1. I termini impiegati nella Convenzione 27 settembre 1968, concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, devono essere interpretati autonomamente. Infatti, solo un'interpretazione autonoma è idonea a garantire l'applicazione uniforme della Convenzione, che

mira segnatamente ad unificare le norme in materia di competenza dei giudici degli Stati contraenti, evitando, per quanto possibile, la molteplicità dei criteri di competenza giurisdizionale relativamente al medesimo rapporto giuridico, e a potenziare la tutela giuridica delle persone residenti nella Comunità, consentendo sia all'attore di identificare facilmente il giudice che può adire sia al convenuto di prevedere ragionevolmente dinanzi a quale giudice può essere citato.

2. Nel caso del contratto di lavoro, tenuto conto della specificità dello stesso, il luogo dell'esecuzione dell'obbligazione pertinente, ai fini dell'applicazione dell'art. 5, punto 1, della Convenzione 27 settembre 1968, concernente la compe-

tenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, dev'essere determinato non con riferimento alla legge nazionale da applicare in base al diritto internazionale privato del giudice adito, ma, al contrario, in base a criteri uniformi definiti dalla Corte alla luce del sistema e degli scopi della Convenzione. Tale luogo è quello in cui il lavoratore esercita di fatto le attività convenute con il datore di lavoro.

Qualora lo svolgimento dell'attività affidata al lavoratore si estenda al territorio di più Stati contraenti, si deve considerare luogo dell'esecuzione dell'obbligazione contrattuale, ai sensi della predetta disposizione, il luogo nel quale il lavoratore adempie principalmente le sue obbligazioni nei confronti del datore di lavoro.

## RELAZIONE DEL GIUDICE RELATORE presentata nella causa C-125/92 \*

### I — Gli antefatti e la fase scritta del procedimento

1. Il signor Hendrick Geels, cittadino olandese, veniva assunto il 1° novembre 1988 dalla società di diritto inglese Mulox IBC Limited (in prosieguo: la «Mulox») con sede in Londra, in qualità di direttore del marketing internazionale. Il suo contratto prevedeva uno stipendio annuo base di 409 550 FF.

2. Il signor Geels, il cui ufficio era sito presso il suo domicilio in Aix-les-Bains (Francia), svolgeva inizialmente il suo lavoro di collocamento dei prodotti della Mulox in Germania, in Belgio e nei Paesi Bassi, nonché nei paesi scandinavi, ove si recava frequentemente. Dal gennaio 1990 il signor Geels svolgeva la sua attività in Francia.

3. Nell'aprile 1990 la Mulox comunicava al signor Geels che i risultati della sua attività

\* Lingua processuale: il francese.